Verás que sí/no?, Verás?, Verá usté que sí?



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

Forma de buscar que la otra persona se muestre de acuerdo con nosotros (siempre en forma de pregunta). Equivale a "¿**A que sí/no**?" o simplemente "**¿Verdad?**".

Ver: Verdéis?

• Esta pelota nô es tuya, ¿verás que nô? Pos la coges agora mesmo y se la das a su dueño, venga.

• Estáis mu cansaos, ¿verás? Sentaisus un poquino que aluego seguimos otro ratine.

• Me pace qu'a ti te gusta Pili, ¿verás que sí?

• Yo no sé si la tendrán ellos, me parece que se la escribimos, ¿verá usté?

Campos semánticos: Expresiones

Comentarios:

Las expresiones "**¿Verás que sí?**" o, menos frecuente, "**¿Verás que no?**" son formas enfáticas de "**¿Verás?**", todas ellas de enorme frecuencia en peraleo.

En esta expresión "**Verás**" no es futuro de **ver**, sino una forma apocopada de "**verdad**" (¿Verdad que sí?). Esto se ve claro porque al no ser un verbo no concuerda con ningún sujeto y se usa igual cuando nos dirigimos a una persona que cuando nos dirigimos a varias (no se dice *"**¿veréis que sí?**").

En la forma de respeto "¿**verá usted** (que sí/no)?" lo que vemos es que **verás** ha perdido la **-S** final ajustándose a nuestra regla fonética que dice que hay que evitar usar dos aspiraciones en dos sílabas seguidas.

Origen: Es castellano con variación fonética. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

La palabra **verdad** tiene una variante que es **veras** (como en "*decir algo de veras*"), pero nuestra expresión no proviene de ahí, pues el cambio de acento no estaría justificado. Proviene de **verdad**, del latín **veritas, -atis**, con una pérdida de la primera **D** y la normal aspiración de la segunda **D** por ser final de palabra.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com